

STARTHJÄLP
STARTHJELP
APUKÄYNNISTIN
STARTHJÆLP

12 V, 600 A



STARTHJÄLP

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
3. MÄRKNING
4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
5. SÄKERHETSINFORMATION
6. ANVÄNDNING
7. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
8. AVFALLSHANTERING

1. INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före användning och sparas för framtida behov. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna och följande varningar:

FARA! = Hög risk för dödsfall eller allvarlig personskada.

WARNING! = Risk för dödsfall eller allvarlig personskada.

OBS! = Risk för mindre personskada.

Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

2. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Batterityp:Laddningsbart, kapslat blybatteri

Batterikapacitet:8 Ah

Batterispänning:12 V $\equiv$

Startström:600 A (max) 250 A (nom).

Laddspänning:12 V $\equiv$ samt 230 V $\sim$

USB-utgång:5 V, 1,1 A

Lägsta arbetstemperatur:-30 °C

Mått (l x b x h):235 x 120 x 235 mm

Vikt:3,3 kg

Nätadapter

Ingångsspänning:230 V $\sim$ 0,2 A

Utgångsspänning:12 V $\equiv$, 0,5 A

3. MÄRKNING



VARNING!



Explosionsrisk



Läs manualen före användning.



Använd alltid skyddsglasögon.



Pb

Laddningsbart, kapslat blybatteri

WARNING!

Charge the jump starter/DC power for 36 hours before first use. Thereafter the jump starter should be charged for 12 hours before use.

CHARGING

Never leave the jump starter with a charge level in the red zone after one charge. Recharge after use and every month.

WARNING!

Apparaten ska laddas i 36 timmar före första användandet. Därefter ska starthjälpen laddas i 12 timmar innan användning.

LADDNING

Lämna aldrig starthjälpen med en laddningsnivå i det röda fältet efter en laddning. Ladda starthjälpen åtminstone 1 gång per månad.

4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna starthjälp är avsedd för att starta bil- eller båtmotorer utomhus. Det krävs inget annat fordon eller något 230 V-uttag. Även enheter som laddas eller drivs med 12 V, eller via en USB-ingång, kan utnyttja denna starthjälp.

Leveransen innehåller följande:

- Starthjälp och nödvändiga batterikablar
- 230 V~, 50 Hz adapter
- Inbyggt, inkapslat underhållsfritt blybatteri, 12 V $\overline{\text{---}}$, 8 Ah.
- Manual

FUNKTIONER



1. Cigarettuttag, 12 V $\overline{\text{---}}$
2. USB-ingång, 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,1 A
3. På/av-knapp
4. Test/USB-knapp/Knapp för batteriindikator
5. Ingång 12 V laddning
6. Batteriindikator

5. SÄKERHETSINFORMATION

OBS!

Läs noga igenom bruksanvisningen innan starthjälpen börjar användas.

Denna bruksanvisning skall anses som en del av starthjälpen och ska alltid förvaras tillsammans med denna. Om starthjälpen säljs, så skall bruksanvisningen överlämnas till den nye ägaren. Förvara alltid bruksanvisningen på en för användaren lättillgänglig plats och se till att den bevaras i gott skick. Bruksanvisningen innehåller viktig information som rör din säkerhet.

Följ noga säkerhetsinstruktionerna för att undvika risk för personskador och på utrustningen. Dessutom finns här nyttig information som kommer att underlätta användandet och underhållet av starthjälpen.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING! För att minska risken för personskador och skador på utrustningen rekommenderar vi att du alltid följer de grundläggande säkerhetsföreskrifterna när du använder denna starthjälp.

- **VARNING:** Vid arbete med batterier rekommenderas alltid att använda skyddsglasögon och skyddskläder.
- Om hud eller kläder kommer i kontakt med elektrolyt (batterisyra), tvätta omedelbart den berörda ytan med tvål och vatten. Fortsätt att skölja till medicinsk hjälp anländer.
- Undvik att peta i ögonen vid arbete med batterier. Korroderande syrapartiklar kan hamna i ögonen. Om du får batterisyra i ögonen, spola omedelbart ögonen med kallt vatten i minst 10 minuter. Uppsök sedan omedelbart läkare.
- Vid laddning och arbete med syrafyllda batterier, se till att barn och andra personer hålls borta från batteriet, starthjälpen och batterikablarna.
- För att undvika skador på fordonets elsystem måste fordonstillverkarens instruktioner och anvisningar beträffande laddning följas noga. Gäller även instruktionerna som medföljer från batteritillverkaren.
- Ladda alltid batterier i välventilerade utrymmen. Vid laddning alstrar batterier explosiva gaser. Undvik därför rökning, öppen eld och gnistor.
- Vissa typer av laddare innehåller delar, ex. reläkontakter, som kan ge upphov till gnistor eller ljusbågar. Använd därför alltid laddaren på en välventilerad plats.
- När starthjälpens stickkontakt skall lossas från eluttaget, drag i stickkontakten, inte i elkabeln.
- Starthjälpen får inte övertäckas vid användning.
- Utsätt inte starthjälpen för regn eller snö.
- Batteriklämmorna får inte kortslutas när starthjälpen är ansluten till eluttaget. Det kan leda till att klämmorna eller andra metallföremål smälter.
- Starthjälpen får inte vara ansluten till nätuttaget när in-/bortkoppling av batteriet sker.
- Denna starthjälp får endast användas till fordon med 12 V elsystem.
- Denna starthjälp är endast avsedd att användas i nödfall. Den får inte ersätta ett bilbatteri.
- Anslut inte starthjälpen till batteriet när motorn är i gång.
- Försök inte att starta fordon med skadade, trasiga eller frusna batterier. Om batterisyrans (elektrolyten) är frusen, ta in batteriet i värmen så att det får tina upp ordentligt innan det laddas.
- Använd inte starthjälpen i dimma eller regn. Utsätt den inte för fukt.
- Använd inte starthjälpen vid en skada på laddare, elkabel eller stickkontakt. Lämna den omgivande till auktoriserad serviceverkstad för kontroll och/eller reparation.

- Använd bara rekommenderade reservdelar.
- För att reducera risken för elchock, lossa alltid starthjälpens stickkontakt från eluttaget innan någon form av underhåll eller rengöring sker.
- När starthjälpen inte används, se till att den förvaras torrt, samt oåtkomlig för barn.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunnande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

6. ANVÄNDNING

Innan du använder din starthjälp bör du ladda den helt. Ladda var 30:e dag eller efter varje användning. Temperaturfluktuationer kan påskynda batteriurladdningen. Kontrollera enheten ofta. Ladda enheten med den medföljande nätadaptren.

VARNING

Använd din Starthjälp på ett säkert sätt

- Om enheten inte är fulladdad kan den stängas av under kraftig belastning om den inte kan leverera tillräcklig spänning.
- Underlåtenhet att hålla det interna batteriet laddat kommer att leda till permanent batteriskada.

STARTHJÄLP AV MOTORN

1. Se till att tändningen är avslagen innan kablarna ansluts.
2. Se till att strömbrytaren på framsidan av enheten är i OFF-läget tills klämmorna är korrekt anslutna till fordonsbatteriet.
3. Anslut den röda (positiva +) klämman till den positiva polen eller stolpen på fordonsbatteriet.
4. Anslut den svarta (negativa -) klämman till en jordpunkt, till exempel ett generatorfäste.
5. Om du ansluter klämmorna tvärtom kommer anslutningsstatusindikatorn bredvid strömbrytaren att bli röd och snabbt blinka och ett ljudlarm kommer att ljuda. Sätt INTE på enheten. Detta kan orsaka allvarlig skada. Vänd om anslutningarna, och indikatorlampan blir grön och det akustiska larmet stoppas.

OBS: Din starthjälp är endast avsedd för 12 V-fordon. Om du ansluter till ett 24 V-fordon kommer anslutningsstatusindikatorn att bli röd och blinka långsamt och ett ljudlarm kommer att ljuda. Sätt INTE på enheten. Detta kan orsaka allvarlig skada.

6. Anslutningsstatusindikatorn lyser grönt efter att anslutningen är korrekt och strömbrytaren vrids till ON-läget.
7. Försök starta motorn. Om motorn inte startar inom 10 sekunder, avsluta och vänta minst 4 minuter innan du försöker starta fordonet igen. Detta tillåter batteriet att svalna och förhindrar skador på enheten och på ditt fordonssystem från överhettning.
8. Stäng av enheten och koppla loss klämmorna, först den negativa och sedan den positiva. Förvara klämmorna på rätt sätt på baksidan av enheten.
9. Ladda enheten efter användning.

ANVÄNDS SOM EN 12 V STRÖMKÄLLA

1. Anslut den röda (positiva +) klämman till den positiva ingången och den svarta (negativa -) klämman till den negativa ingången på förbrukaren.
2. Se till att klämmorna är korrekt och stadigt anslutna och vrid sedan strömbrytaren till ON-läget. Anslutningsstatusindikatorn lyser grönt och enheten levererar nu ström till din enhet.
3. Efter användning, stäng av enheten och koppla sedan bort klämmorna.
4. Ladda enheten efter användning.

ANVÄNDNING AV 12V CIGARETTÄNDARUTTAG

12V  cigarettändaruttaget är skyddat av en 15 A säkring, som återställs automatiskt.

OBS: För bästa prestanda, se till att enheten är fulladdad innan du använder den.

SPÄNNINGSTEST

Temperaturfluktuationer kan påskynda batteriurladdningen. Kontrollera enheten ofta.

1. Tryck och släpp TEST / USB-knappen och kontrollera det interna batteriets spänningsnivå från tre batteristatusindikatorlampor.
 - **Grön indikatorlampa blinkar och ett ljudlarm ljuder**
Betyder att den interna batterispänningen är för hög. Kontrollera om enheten laddas felaktigt.
 - **Grön indikatorlampa lyser**
Betyder att enheten är laddad och redo att användas.
 - **Gul indikatorlampa lyser**
Betyder att enheten måste laddas så snart som möjligt.
 - **Röd indikatorlampa lyser**
Betyder att enheten aldrig använts och måste laddas omedelbart.
 - **Röd indikatorlampa blinkar och ett ljudlarm ljuder**
Betyder att den interna batterispänningen är för låg.
2. Tryck och släpp knappen igen efter testet för att förhindra att batteriet laddas ur i onödan.

LADDNING AV HJÄLPSTART

1. Anslut nätadapters-laddningskontakt på baksidan av enheten.
2. Anslut nätadaptern till ett 220 V~ vägguttag, de tre batteristatusindikatorlampor börjar blinka gradvis och upprepade gånger när enheten laddas.
3. Fortsätt att ladda tills den gröna batteristatusindikatorn lyser.

OBS: Laddaren stängs automatiskt av för att förhindra överladdning.

OBS: Använd inte enheten medan den laddas. Koppla bort laddaren före användning.

ANVÄNDNING AV 5V USB-UTTAG

USB-uttaget ger maximalt 5V~ / 1,1 A till en extern USB-driven enhet.

1. Anslut den USB-drivna enheten till USB-uttaget.
2. Tryck på TEST/USB-knappen för att visa batterispänningsnivån och aktivera USB-utgången.
3. Stäng av enheten genom att trycka på TEST/USB-knappen.
4. Ladda enheten så snart som möjligt efter att du har använt USB-uttaget.

OBS: När den interna batterispänningen är för låg kommer USB-uttaget att stängas av automatiskt.

YTTERLIGARE FUNKTION

LÅG SPÄNNINGSLARM vid användning av starthjälp

När du använder enheten, till exempel genom att slå på strömbrytaren, starta ett fordon med snabbstart, använda som 12 V~ eluttag, etc, kommer mikroprocessorn inuti enheten att upptäcka den interna batterispänningen automatiskt. När den interna batterispänningen är för låg kommer den röda batteristatusindikatorn att blinka och ett ljudlarm ljuder för att påminna dig om att ladda enheten omedelbart.

När du slutar använda enheten eller den interna batterispänningen är tillbaka till normal, kommer den röda batteristatusindikatorn att slockna och det hörbara larmet avbryts.

7. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Starthjälpens kräver inte mycket underhåll. Genom att följa dessa enkla steg så kommer funktionen tillförläp att upprätthållas.

- Rengör ytterhöljet med en mjuk trasa och, om så krävs, med mild tvållösning.
- Efter varje användning skall laddarens batteriklämmor rengöras från ev. batterisyra, vilket annars kan orsaka korrosion.
- Använd inte starthjälpens om laddkablar eller batteriklämmor är skadade. Om nätadaptern blir skadad, så måste den (för att undvika fara) omedelbart bytas ut av behörig servicepersonal.
- När starthjälpens inte används, se till att den förvaras torrt, samt oåtkomlig för barn.

8. AVFALLSHANTERING

Placera aldrig gamla uttjänta batterier i närheten av eld eller stark värme. Det kan orsaka explosion. Innan batteriet lämnas på den lokala återvinningsstationen bör polerna tejpas över med eltejp för att förhindra kortslutning.



EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC)

STARTHJELP

INNHOLD

1. INTRODUKSJON
2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
3. MERKING
4. BRUKSOMRÅDE
5. SIKKERHETSINFORMASJON
6. BRUK
7. STELL OG VEDLIKEHOLD
8. AVFALLSHÅNDTERING

1. INTRODUKSJON

Les denne bruksanvisningen grundig før bruk. Ta også vare på den for fremtidig bruk. Legg spesielt godt merke til sikkerhetsforskriftene og følgende advarsler:

FARE! = Høy risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.

ADVARSEL! = Høy risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.

OBS! = Risiko for mindre personskade.

Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Batteritype:Oppladbart, innkapslet blybatteri

Batterikapasitet:8 Ah

Batterispenning:12 V 

Startstrøm:600 A (maks) 250 A (nom).

Ladespenning:12 V  og 230 V 

USB-utgang:5 V, 1,1 A

Laveste arbeidstemperatur: ...-30 °C

Mål (l x b x h):235 x 120 x 235 mm

Vekt:3,3 kg

Strømadapter

Inngangsspenning:230 V  0,2 A

Utgangsspenning:12 V  0,5 A

3. MERKING



ADVARSEL!



Eksplisjonsfare



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk alltid vernebriller.



Pb

Oppladbart, innkapslet blybatteri

WARNING!

Charge the jump starter/DC power for 36 hours before first use. Thereafter the jump starter should be charged for 12 hours before use.

CHARGING

Never leave the jump starter with a charge level in the red zone after one charge. Recharge after use and every month.

ADVARSEL!

Apparatet må lades i 36 timer før det brukes for første gang. Deretter må starthjelpen lades i 12 timer før bruk.

LADING

Starthjelpen må alltid lades hvis ladenivået er i rød sone etter bruk. Lad starthjelpen minst én gang i måneden.

4. BRUKSOMRÅDE

Denne starthjelpen kan brukes til å starte bil- eller båtmotorer utendørs. Det kreves ingen andre kjøretøy eller 230 V stikkontakt. Enheter som lades eller drives med 12 V eller via en USB-inngang, kan også kobles til starthjelpen.

Pakken inneholder følgende:

- Starthjelp og nødvendige batterikabler
- 230 V~, 50 Hz adapter
- Innebygd, innkapslet og vedlikeholdsfritt blybatteri, 12 V, 8 Ah.
- Bruksanvisning

FUNKSJONER



1. Sigarettengeruttag, 12 V
2. USB-inngang, 5 V, 1,1 A
3. På/av-knapp
4. Test / USB-knapp / knapp for batteriindikator
5. Inngang 12 V lading
6. Batteriindikator

5. SIKKERHETSINFORMASJON

OBS!

Les bruksanvisningen grundig før du bruker starthjelpen.

Denne bruksanvisning skal anses som en del av starthjelpen, og skal alltid oppbevares sammen med den. Hvis starthjelpen selges, skal bruksanvisningen overleveres til den nye eieren. Oppbevar alltid bruksanvisningen på et sted som er lett tilgjengelig for brukeren, og påse at den tas vare så den er i god stand. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon som gjelder din sikkerhet.

Følg sikkerhetsinstruksjonene nøye for å unngå risiko for personskader og materielle skader. I tillegg inneholder den nyttig informasjon som forenkler bruken og vedlikeholdet av starthjelpen.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSEL! For å redusere risikoen for personskader og skader på utstyret anbefaler vi at du alltid følger de grunnleggende sikkerhetsinstruksjonene når du bruker denne starthjelpen.

- **ADVARSEL:** Ved arbeid med batterier anbefales det alltid å bruke vernebriller og vernetøy.
- Hvis hud eller klær kommer i kontakt med elektrolytt (batterisyre), må den aktuelle flaten umiddelbart vaskes med såpe og vann. Fortsett å skylle til medisinsk hjelp ankommer.
- Unngå å pirke deg i øynene når du arbeider med batterier. Du kan få etsende syrepartikler i øynene. Hvis du får batterisyre i øynene, skyll øynene omgående med kaldt vann i minst ti minutter. Oppsøk deretter lege omgående.
- Ved lading og arbeid med syrefylte batterier må det påses at barn og andre personer holdes vekk fra batteriet, starthjelpen og batterikablene.
- For å unngå skader på kjøretøyets elektriske systemer må kjøretøyprodusentens instruksjoner og anvisninger om lading følges nøye. Dette gjelder også anvisningene som følger med fra batteriprodusenten.
- Batterier må alltid lades i rom med god ventilasjon. Ved lading genererer batterier eksplosive gasser. Unngå derfor røyking, åpen flamme og gnister.
- Noen typer ladere inneholder deler, for eksempel relékontakter, som kan gi opphav til gnister eller lysbuer. Bruk derfor alltid laderen på et sted med god lufting.
- Når starthjelpens støpsel skal trekkes ut av stikkkontakten, må du ta tak i støpselet, ikke i strømkabelen.
- Starthjelpen må ikke overdekkes ved bruk.
- Starthjelpen må ikke utsettes for regn eller snø.
- Batteriklemmene må ikke kortsluttes mens starthjelpen er koblet til stikkkontakten. Det kan føre til at klemmene eller andre metalleder smelter.
- Starthjelpen må ikke være koblet til stikkkontakten når batteriet kobles til/fra.
- Denne starthjelpen må bare brukes til kjøretøy med 12 V elektrisk anlegg.
- Denne starthjelpen skal bare brukes i nødssituasjoner. Det er ingen erstatning for bilbatteriet.
- Starthjelpen må ikke kobles til batteriet mens motoren er i gang.
- Du må ikke prøve å starte biler med skadet, ødelagt eller frossent batteri. Hvis batterisuren (elektrolytten) har frosset, må du ta batteriet inn i varmen, slik at det kan tine helt før det lades.
- Starthjelpen må ikke brukes i tåke eller regn. Den må ikke utsettes for fuktighet.
- Starthjelpen må ikke brukes hvis laderen, strømkabelen eller støpselet er skadet. Sørg for at den straks leveres til autorisert serviceverksted for kontroll og/eller reparasjon.

- Bruk bare anbefalte reservedeler.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt skal alltid batteriladerens støpsel trekkes ut av stikkontakten før vedlikehold eller rengjøring.
- Når starthjelpen ikke er i bruk, må den oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller som mangler erfaring eller kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn må holdes under oppsikt, slik at de ikke leker med apparatet.

6. BRUK

Før du bruker starthjelpen, må du lade den helt opp. Lad den hver 30. dag eller etter bruk. Temperatursvingninger kan føre til at batteriet tømmes raskere. Kontroller enheten ofte. Lad enheten med strømadapteren som medfølger.

ADVARSEL

Bruk starthjelpen på en trygg måte.

- Hvis enheten ikke er fulladet, kan den slås av under tung belastning hvis den ikke kan levere tilstrekkelig spenning.
- Hvis det interne batteriet ikke lades opp igjen, vil det føre til permanent batteriskade.

STARTHJELP AV MOTOREN

1. Kontroller at tenningen er slått av før du kobler til kablene.
2. Kontroller at strømbryteren på forsiden av enheten er slått av frem til klemmene er koblet på batteriet i kjøretøyet.
3. Koble den røde klemmen (positiv, +) til den positive polen på kjøretøyets batteri.
4. Koble den svarte klemmen (negativ, -) til et jordingpunkt, for eksempel et dynamofeste.
5. Hvis du kobler klemmene omvendt, vil tilkoblingsindikatoren ved strømbryteren blinke raskt rødt, og det kommer en horbar alarm. Ikke slå på enheten. Det kan føre til alvorlige skader. Når du snur om tilkoblingene, blir indikatorpæren grønn, og den akustiske alarmen slutter.

OBS: Starthjelpen er bare ment for kjøretøy med 12 V. Hvis du kobler den til et kjøretøy med 24 V, vil tilkoblingsindikatoren bli rød og blinke langsomt, og det kommer en horbar alarm. Ikke slå på enheten. Det kan føre til alvorlige skader.

6. Tilkoblingsindikatoren lyser grønt når tilkoblingen er korrekt og strømbryteren slås på.
7. Prøv å starte motoren. Hvis motoren ikke starter i løpet av ti sekunder, må du avslutte og vente i minst fire minutter til du prøver å starte kjøretøyet igjen. Det gjør at batteriet avkjøles, det forhindrer skader på enheten, og det sørger for at kjøretøyets system ikke blir overopphetet.
8. Slå av enheten og koble fra klemmene. Først den negative, og deretter den positive. Oppbevar klemmene på riktig måte på baksiden av enheten.
9. Lad enheten etter bruk.

BRUKES SOM 12 V STRØMKILDE

1. Koble den røde klemmen (positiv, +) til den positive inngangen, og den svarte klemmen (negativ, -) til den negative inngangen på forbrukeren.
2. Kontroller at klemmene er koblet til på riktig måte, og slå deretter på strømbryteren. Indikatoren for tilkoblingsstatus lyser grønt, og enheten leverer strøm.
3. Etter bruk slår du av enheten og kobler deretter bort klemmene.
4. Lad enheten etter bruk.

BRUK AV 12 V SIGARETTENNERUTTAK

12 V  sigarettengeruttaket er beskyttet av en 15 A sikring, som tilbakestilles automatisk.

OBS: For best ytelse må enheten være fulladet før du bruker den.

SPENNINGSTEST

Temperatursvingninger kan føre til at batteriet tømmes raskere. Kontroller enheten ofte.

1. Trykk på TEST/USB-knappen, slipp den og kontroller det interne batteriets spenningsnivå med de tre indikatorpærene for batteristatus.
 - **Grønn indikatorpære blinker, og det høres en alarm**
Betyr at den interne batterispenningen er for høy. Kontroller om enheten lades på feil måte.
 - **Grønn indikatorpære lyser**
Betyr at enheten er ladet og klar til bruk.
 - **Gul indikatorpære lyser**
Betyr at enheten må lades så snart som mulig.
 - **Rød indikatorpære lyser**
Betyr at enheten ikke har blitt brukt, og at den må lades umiddelbart.
 - **Rød indikatorpære blinker, og det høres en alarm**
Betyr at den interne batterispenningen er for lav.
2. Når testen er ferdig, må du trykke på knappen og slippe den igjen, slik at batteriet ikke tømmes unødvendig.

LADE STARTHJELPEN

1. Koble strømadapterens ladekontakt til baksiden av enheten.
2. Koble strømadapteren til en 220 V~ stikkontakt. De tre pærene for batteristatus begynner å blinke gradvis og flere ganger mens enheten lades.
3. Fortsett å lade til den grønne batteristatusindikatoren lyser.

OBS: Laderen slås av automatisk for å forhindre overlading.

OBS: Ikke bruk enheten mens den lades. Koble fra laderen før bruk.

BRUKE 5 V USB-UTTAK

USB-uttaket gir maksimalt 5 V  / 1,1 A til en ekstern USB-tilkoblet enhet.

1. Koble den USB-drevne enheten til USB-uttaket.
2. Trykk på TEST/USB-knappen for å vise batterispenningsnivået og aktivere USB-utgangen.
3. Trykk på TEST/USB-knappen for å slå av enheten.
4. Lad enheten så snart som mulig etter at du har brukt USB-uttaket.

OBS: Når den interne batterispenningen er for lav, slås USB-uttaket av automatisk.

FLERE FUNKSJONER

ALARM FOR LAV SPENNING når starthjelpen brukes. Når du bruker enheten, for eksempel ved å slå på strømbryteren, starte et kjøretøy, bruke den som 12 V  strømforsyning og lignende, vil mikroprosessen i enheten registrere den interne batterispenningen automatisk. Når den interne batterispenningen er for lav, vil den røde batteristatusindikatoren blinke, og det kommer en lydalarm for å minne deg på å lade enheten umiddelbart.

Når du slutter å bruke enheten eller den interne batterispenningen er normal igjen, vil den røde batteristatusindikatoren slukkes, og den hørbare alarmen avbrytes.

7. STELL OG VEDLIKEHOLD

Starthjelpen krever ikke mye vedlikehold. Hvis du følger disse enkle trinnene, vil funksjonen opprettholdes.

- Rengjør utsiden med en myk klut og med mildt såpevann ved behov.
- Etter hver bruk skal laderens batteriklemmer rengjøres for eventuell batterisyre, noe som ellers kan forårsake korrosjon.
- Starthjelpen må ikke brukes hvis ladekabler eller batteriklemmer er skadet. Hvis strømadapteren blir skadet, må den byttes ut umiddelbart av autorisert servicepersonell for å unngå farlige situasjoner.
- Når starthjelpen ikke er i bruk, må den oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.

8. AVFALLSHÅNDTERING

Brukte batterier må aldri plasseres i nærheten av åpen ild eller sterk varme. Det kan føre til eksplosjon. Før batteriet leveres til den lokale miljøstasjonen, bør du teipe polene med elektrotape for å forhindre kortslutning.



ELEKTRISK AVFALL

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert  alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I samsvar med direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

APUKÄYNNISTIN

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. MERKINNÄT
4. KÄYTTÖTARKOITUS
5. TURVALLISUUSTIEDOT
6. KÄYTTÄMINEN
7. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
8. HÄVITTÄMINEN

1. JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen laitteen käyttämistä, ja säästä se tulevaa tarvetta varten. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja seuraaviin varoituksiin:

VAARA! = Hengenvaarallisen tai erittäin vakavan henkilövahingon vaara.

VAROITUS! = Hengenvaarallisen tai vakavan henkilövahingon vaara.

huom! = Henkilövahingon vaara.

Käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

2. TEKNISET TIEDOT

Akkutyypin:Ladattava kaasutiivis lyijyakku

Akun kapasiteetti:8 Ah

Akun jännite:12 V ---

Käynnistysvirta:600 A (maks.x) 250 A (nim.)

Latausjännite:12 V --- ja 230 V $\sim$

USB-lähtö:5 V/1,1 A

Alin käyttölämpötila:-30 °C

Mitat (p x l x k):235 x 120 x 235 mm

Paino:3,3 kg

Muuntaja

Tulojännite:230 V $\sim$ 0,2 A

Lähtöjännite:12 V --- /0,5 A

3. MERKINNÄT



VAROITUS!



Räjähdyksvaara



Lue käyttöohje ennen käyttämistä.



Käytä aina suojalaseja.



Pb

Ladattava kaasutiivis lyijyakku

WARNING!

Charge the jump starter/DC power for 36 hours before first use. Thereafter the jump starter should be charged for 12 hours before use.

CHARGING

Never leave the jump starter with a charge level in the red zone after one charge. Recharge after use and every month.

VAROITUS!

Laitetta on ladattava 36 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Sen jälkeen apukäynnistintä on ladattava 12 tuntia ennen käyttöä.

LATAAMINEN

Älä koskaan jätä apukäynnistimen varausta punaiselle latauksen jälkeen. Lataa apukäynnistin ainakin kerran kuukaudessa.

4. KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä apukäynnistin on tarkoitettu auton tai veneen moottorin käynnistämiseen ulkotilassa. Käynnistykseen ei tarvita toista ajoneuvoa eikä 230 V -pistorasiaa. Tällä apukäynnistimellä voi ladata myös laitteita, joita ladataan tai käytetään 12 V:n virralla tai USB-liitännän kautta.

Pakkauksen sisältö:

- Apukäynnistin ja tarvittavat akkukaapelit
- Muuntaja 230 V~, 50 Hz
- Kiinteä koteloitu huoltovapaa lyijyakku, 12 V --- , 8 Ah.
- Käyttöohje

TOIMINNOT



1. Savukkeensytyttimen liitin, 12 V ---
2. USB-tuloliitäntä 5 V --- /1,1 A
3. Virtapainike
4. Testi/USB-painike/Paristovarauksen näyttöpainike
5. Tulo 12 V lataus
6. Varauksen merkkivalo

5. TURVALLISUUSTIEDOT

HUOM!

Lue käyttöohje huolellisesti, ennen kuin aloitat apukäynnistimen käytön.

Tämä käyttöohje on apukäynnistimeen kuuluva osa. Se on säilytettävä aina laitteen yhteydessä. Jos apukäynnistin myydään, käyttöohje on luovutettava uudelle omistajalle. Säilytä käyttöohje aina helposti saatavilla, ja pidä se hyvässä kunnossa. Käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja, jotka liittyvät käyttäjän turvallisuuteen.

Noudata turvallisuusohjeita huolellisesti – muuten vaarana voi olla henkilö- tai laitevahinkoja. Käyttöohje sisältää hyödyllistä tietoa myös laitteen käytöstä ja huoltamisesta.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS! Henkilövahinkojen ja laitteen vahingoittumisvaaran vähentämiseksi suosittelemme perusturvaohjeiden noudattamista tämän apukäynnistimen käytössä.

- **VAROITUS:** Akkujen käsittelyssä kannattaa käyttää aina suojalaseja ja suojavaatteita.
- Jos elektrolyyttiä (akkuhappoa) pääsee iholle tai vaatteille, kohta on pestävä välittömästi vedellä ja saippualla. Jatka huuhtelua, kunnes saat lääkinäpua.
- Älä hiero silmiäsi akun käsittelyn yhteydessä. Silmiin voi joutua syövyttäviä happohiukkasia. Jos akkuhappoa joutuu silmiin, huuhtelee silmiä kylmällä vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Hakeudu sen jälkeen välittömästi lääkäriin.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla happotäytteisestä akusta, apukäynnistimestä ja sen kaapeleista.
- Auton valmistajan antamia lataamisohjeita on noudatettava huolellisesti, sillä muuten auton sähköjärjestelmä voi vaurioitua. Myös akun valmistajan ohjeita on noudatettava.
- Lataa akut aina hyvin tuulettuvassa paikassa. Lataamisen aikana muodostuu räjähtäviä kaasuja. Älä tupakoi, ja varmista, ettei lähellä ole avotulta tai kipinöintiä.
- Tietyissä akkulatureissa on osia (esim. releitä), jotka voivat aiheuttaa kipinöitä tai valokaaria. Tämän vuoksi latauspaikan ilmanvaihdon on oltava hyvä.
- Kun irrotat apukäynnistimen pistorasiasta, ota kiinni pistokkeesta, älä sähköjohdosta.
- Apukäynnistintä ei saa peittää käytön aikana.
- Apukäynnistin on suojattava sateelta ja lumelta.
- Akkuliittimiä ei saa oikosulkea, kun apukäynnistin on yhdistetty pistorasiaan. Se voi johtaa liittimien tai muiden metalliesineiden sulamiseen.
- Apukäynnistimen pistoke ei saa olla pistorasiassa silloin, kun apukäynnistin yhdistetään akkuun tai irrotetaan siitä.
- Apukäynnistimen saa yhdistää vain 12 voltin sähköjärjestelmällä varustettuihin ajoneuvoihin.
- Apukäynnistin on tarkoitettu vain hätäkäynnistykseen. Sillä ei saa korvata auton akkua.
- Älä yhdistä apukäynnistintä akkuun, kun auton moottori on käynnissä.
- Älä yritä käynnistää ajoneuvoa, jos akku on vaurioitunut tai jäähtynyt. Jos akkuhappo (elektrolyttineste) on jäähtynyt, ota akku sisätilaan sulamaan ennen lataamista.
- Älä käytä apukäynnistintä sumussa tai sateessa. Sitä ei saa altistaa kosteudelle.
- Älä käytä apukäynnistintä, jos se tai sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut. Toimita laite valtuutettuun huoltokorjaamoon tarkastettavaksi ja/tai korjattavaksi.

- Käytä vain suositeltuja varaosia.
- Vähennä sähköiskun vaaraa irrottamalla apukäynnistimen pistoke pistorasiasta ennen apukäynnistimen huoltamista tai puhdistamista.
- Kun apukäynnistintä ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa tilassa pois lasten ulottuvilta.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta valvonnan alaisina tai mikäli heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava laitteen lähellä, koska sillä ei saa leikkiä.

6. KÄYTTÄMINEN

Lataa apukäynnistin täyteen ennen käyttöä. Lataa se 30 päivän välein tai jokaisen käytön jälkeen. Lämpötilan vaihtelu voi nopeuttaa akun purkautumista. Tarkista laite usein. Lataa laite aina sen mukana toimitetulla muuntajalla.

VAROITUS

Käytä apukäynnistintä turvallisesti:

- Jos laitetta ei ole ladattu täyteen, se voi sammua raskaassa kuormituksessa, jos se ei pysty syöttämään riittävää jännitettä.
- Jos sisäistä akkua ei ole ladattu, se vaurioituu pysyvästi.

MOOTTORIN APUKÄYNNISTIN

1. Varmista, että sytytysvirta on kytketty pois päältä, ennen kuin kytket kaapelit.
2. Varmista, että laitteen etuosassa oleva virtakatkaisin on OFF-asennossa, kunnes liittimet on kytketty oikein ajoneuvon akkuun.
3. Kytke punainen (positiivinen +) liitin ajoneuvon akun positiiviseen napaan tai liitäntälevyyn.
4. Kytke musta (negatiivinen -) liitin maadoituspisteeseen, esimerkiksi ajoneuvon laturin kiinnikkeeseen.
5. Jos yhdistät liittimet väärin päin, virtakatkaisimen vieressä oleva kytkentätilan merkkivalo muuttuu punaiseksi ja alkaa vilkkua nopeasti, ja samalla kuulet äänimerkin. ÄLÄ käynnistä laitetta. Se voi johtaa vakavaan vahinkoon. Vaihda liittimet toisin päin, jolloin merkkivalo muuttuu vihreäksi ja äänimerkki sammuu.

HUOM: Apukäynnistin on tarkoitettu vain 12 V:n ajoneuvoille. Jos yhdistät sen 24 V:n ajoneuvoon, kytkentätilan merkkivalo muuttuu punaiseksi ja alkaa vilkkua hitaasti, ja samalla kuulet äänimerkin. ÄLÄ käynnistä laitetta. Se voi johtaa vakavaan vahinkoon.

6. Kun liitäntä on tehty oikein, kytkentätilan merkkivalo syttyy vihreänä, kun käännät virtakatkaisijan ON-asentoon.
7. Yritä käynnistää moottori. Jos moottori ei käynnisty 10 sekunnin kuluessa, keskeytä käynnistys ja odota vähintään 4 minuuttia, ennen kuin yrität käynnistää ajoneuvon uudelleen. Tällöin akku ehtii jäähtyä eikä laite tai ajoneuvon järjestelmä ylikuumene.
8. Sammuta laite ja irrota liittimet, ensin miinus- ja sitten plus-puoli. Säilytä liittimet oikealla tavalla laitteen takana.
9. Lataa laite käytön jälkeen.

KÄYTTÖ 12 V:N VIRTALÄHTEENÄ

1. Kytke punainen (positiivinen +) liitin plus-tuloon ja musta (negatiivinen -) liitin virrankuluttajan miinus-tuloon.
2. Varmista, että liittimet on kytketty oikein ja pitäävästi, ja käännä sitten virtakatkaisin ON-asentoon. Kytkentätilan merkkivalo palaa vihreänä, ja laite syöttää virtaa laitteeseesi.
3. Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota sitten liittimet.
4. Lataa laite käytön jälkeen.

12 V:N SAVUKKEENSYTYTINLIITÄNNÄN KÄYTTÄMINEN

12V  -savukkeensytyttimen pistorasia on suojattu 15 A: n sulakkeella, joka nollautuu automaattisesti.

HUOM: Varmista laitteen suorituskyky huolehtimalla, että sen akku on ladattu täyteen ennen käyttöä.

JÄNNITTEEN TESTAAMINEN

Lämpötilan vaihtelu voi nopeuttaa akun purkautumista. Tarkista laite usein.

1. Paina lyhyesti TEST/USB-painiketta ja tarkista sisäänrakennetun akun jännitetaso kolmen varausmerkkivalon avulla.
 - **Vihreä merkkivalo vilkkuu, ja kuulet äänimerkin**
Integroidun akun jännitetaso on liian korkea. Tarkista, latautuuko laite väärin.
 - **Vihreä merkkivalo palaa**
Laite on ladattu ja käyttövalmis.
 - **Keltainen merkkivalo palaa**
Laite on ladattava mahdollisimman pian.
 - **Punainen merkkivalo palaa**
Laitetta ei ole käytetty koskaan, ja se on ladattava välittömästi.
 - **Punainen merkkivalo vilkkuu, ja kuulet äänimerkin**
Integroidun akun jännitetaso on liian matala.
2. Paina painiketta lyhyesti uudelleen testin jälkeen niin, ettei akku ei tyhjene turhaan.

APUKÄYNNISTIMEN LATAUS

1. Yhdistä muuntajan latausliitin laitteen takaosaan.
2. Yhdistä muuntaja 220 V~:n pistorasiaan; varaustilan kolme merkkivaloa alkavat vilkkua vähitellen ja toistuvasti laitteen latautuessa.
3. Jatka lataamista, kunnes varaustilan vihreä merkkivalo syttyy.

HUOM: Laturi sammuu automaattisesti yllätauksen estämiseksi.

HUOM: Älä käytä tuotetta latauksen aikana. Irrota laturi ennen käyttöä.

5V/USB-LIITÄNNÄN KÄYTTÖ

USB-liitäntä tarjoaa enintään 5 V $\pm$ /1.1 A ulkoiselle USB-laitteelle.

1. Yhdistä USB-virtalähde USB-porttiin.
2. Paina TEST/USB-painiketta, jolloin näet akun varaustason ja USB-lähtö aktivoituu.
3. Sammuta laite painamalla TEST/USB-painiketta.
4. Lataa laite mahdollisimman pian USB-lähdön käyttämisen jälkeen.

HUOM: Kun sisäinen akun varaustaso on liian alhainen, USB-lähtö sammuu automaattisesti.

LISÄTOIMINTO

ALHAINEN JÄNNITE -HÄLYTYS apukäynnistimen käytössä

Kun käytät laitetta, esimerkiksi aktivoimalla virtakatkaisimen, käynnistämällä ajoneuvon pikakäynnistyksellä, käyttämällä 12 V $\pm$:n ottoa jne., laitteen sisällä oleva mikroprosessori tunnistaa akun varaustason automaattisesti. Kun akun sisäinen varaus on liian alhainen, varauksenilmaisim vilkkuu punaisena ja kuulet äänimerkin, joka muistuttaa pikaisesta lataustarpeesta.

Kun lopetat laitteen käytön tai akun sisäinen jännite palautuu normaaliksi, varaustilan punainen merkkivalo sammuu ja äänimerkki peruutetaan.

7. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Apukäynnistin ei vaadi paljon huoltoa. Noudattamalla näitä helppoja ohjeita apukäynnistin säilyy suorituskyykyisenä.

- Puhdista laitteen ulkopinta pehmeällä liinalla ja tarvittaessa laimealla pesuaineliuoksella.
- Poista mahdollinen akkuhappo akkulaturin hauenleuoista jokaisen käyttökerran jälkeen. Ne voivat muutoin syöpyä.
- Älä käytä apukäynnistintä, jos kaapelit tai liittimet ovat vaurioituneet tai rikkoontuneet. Jos sähköjohto vaurioituu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä annettava heti pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.
- Kun apukäynnistintä ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa tilassa pois lasten ulottuvilta.

8. HÄVITTÄMINEN

Älä koskaan laita vanhoja, tyhjentyneitä akkuja avotulen tai voimakkaan lämmönlähteen lähelle. Se voisi aiheuttaa räjähdyksen. Ennen akun toimittamista paikalliselle kierrätysasemalle molemmat navat on teipattava sähköteipillä oikosulun estämiseksi.



ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)

STARTHJÆLP

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. MÆRKNING
4. ANVENDELSESOMRÅDE
5. SIKKERHED
6. BRUG
7. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE
8. AFFALDSHÅNDTERING

1. INDLEDNING

Læs denne vejledning, før produktet anvendes, og gem den til fremtidig brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsforskrifterne og følgende advarsler:

FARE! = Høj risiko for dødsfald eller alvorlig personskade.

ADVARSEL! = Risiko for dødsfald eller alvorlig personskade.

OBS! = Risiko for lettere personskade.

Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

2. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Batteritype: Genopladeligt, indkapslet blybatteri

Batterikapacitet: 8 Ah

Batterispænding: 12 V $\equiv$

Startstrøm: 600 A (maks.), 250 A (nom.)

Ladespænding: 12 V $\equiv$ samt 230 V $\sim$

USB-udgang: 5 V, 1,1 A

Laveste arbejdstemperatur: -30 °C

Mål (l x b x h): 235 x 120 x 235 mm

Vægt: 3,3 kg

Netadapter

Indgangsspænding: 230 V $\sim$ 0,2 A

Udgangsspænding: 12 V $\equiv$, 0,5 A

3. MÆRKNING



ADVARSEL!



Eksplodingsrisiko



Læs manualen inden brug.



Brug altid beskyttelsesbriller.



Pb

Genopladeligt, indkapslet blybatteri

WARNING!

Charge the jump starter/DC power for 36 hours before first use. Thereafter the jump starter should be charged for 12 hours before use.

CHARGING

Never leave the jump starter with a charge level in the red zone after one charge. Recharge after use and every month.

ADVARSEL!

Apparatet skal oplades i 36 timer, inden det anvendes første gang. Derefter skal starthjælpen oplades i 12 timer inden brug.

LADNING

Efterlad aldrig jumpstarteren med et lade-niveau i den røde zone efter en opladning. Starthjælpen skal oplades mindst en gang om måneden.

4. ANVENDELSESOMRÅDE

Denne starthjælp er beregnet til at starte bil- eller bådmotorer udendørs. Der kræves ingen andre køretøjer eller nogen 230 V stikkontakt. Også enheder, der oplades eller drives med 12 V eller via en USB-indgang, kan benytte denne starthjælp.

Leverancen indeholder følgende:

- Starthjælp og nødvendige batterikabler
- 230 V~, 50 Hz adapter
- Indbygget, indkapslet vedligeholdelsesfrit blybatteri, 12 V $\overline{\text{---}}$, 8 Ah.
- Manual

FUNKTIONER



1. Lighterstikdåse, 12 V $\overline{\text{---}}$
2. USB-indgang, 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,1 A
3. Tænd/sluk-knap
4. Test/USB-knap/Knap til batteriindikator
5. Indgang 12 V-opladning
6. Batteriindikator

5. SIKKERHEDSINFORMATION

OBS!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden du begynder at bruge starthjælpen.

Denne brugsanvisning skal betragtes som en del af starthjælpen og skal altid opbevares sammen med den. Hvis starthjælpen sælges, skal brugsanvisningen overdrages til den nye ejer. Opbevar altid brugsanvisningen på et for brugeren lettilgængeligt sted, og sørg for, at den er i god stand. Brugsanvisningen indeholder vigtige informationer, som har betydning for din sikkerhed.

Følg omhyggeligt sikkerhedsinstruktionerne for at undgå risiko for skader på personer og udstyr. Desuden er der nyttige informationer, som letter brug og vedligeholdelse af starthjælpen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL! For at minimere risikoen for personskader og skader på udstyret anbefaler vi, at du altid følger de grundlæggende sikkerhedsforskrifter, når du bruger denne starthjælp.

- **ADVARSEL:** Ved arbejde med batterier anbefales det, at du altid bruger beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.
- Vask straks med sæbe og vand, hvis elektrolyt (batterisyre) kommer i kontakt med hud eller tøj. Forsat med at skylle, indtil der kommer lægehjælp.
- Undgå at gnide øjnene, når du arbejder med batterier. Ætsende syrepartikler kan komme i øjnene. Hvis du får batterisyre i øjnene, skal de straks skylles med koldt vand i mindst 10 minutter. Søg straks derefter læge.
- Ved ladning og arbejde med syrefyldte batterier skal du sørge for, at børn og andre personer holdes væk fra batteriet, starthjælpen og batterikablerne.
- For at undgå skader på køretøjets elsystem skal køretøjsproducentens instruktioner og anvisninger vedr. ladning følges nøje. Det gælder også de medfølgende instruktioner fra batteriproducenten.
- Oplad altid batterier i godt ventilerede omgivelser. Ved ladning afgiver batterier eksplosive gasser. Undgå derfor rygning, åben ild og gnister.
- Visse typer ladere indeholder dele, f.eks. relæer, som kan give anledning til dannelse af gnister eller lysbuer. Brug derfor altid laderen på et sted med god udluftning.
- Når starthjælpens stik skal tages ud af stikkontakten, skal du trække i stikket, ikke i ledningen.
- Starthjælpen må ikke overdækkes under brug.
- Udsæt ikke starthjælpen for regn eller sne.
- Batteriklemmerne må ikke kortsluttes, når starthjælpen er tilsluttet stikkontakten. Det kan medføre, at klemmerne eller andre metalgenstande smelter.
- Starthjælpen må ikke være tilsluttet stikkontakten, når batteriet til- og frakobles.
- Denne starthjælp må kun anvendes på køretøjer med et 12 V elsystem.
- Denne starthjælp er kun beregnet til brug i nødstilfælde. Den må ikke erstatte et bilbatteri.
- Slut ikke starthjælpen til batteriet, når motoren er i gang.
- Forsøg ikke at starte køretøjer med beskadigede, defekte eller frosne batterier. Hvis batterisyreren (elektrolytten) er frosset, skal du tage batteriet ind i varmen, så det kan tø helt op, inden det lades op.
- Brug ikke starthjælpen i tåge eller regn. Den må ikke udsættes for fugt.
- Brug ikke starthjælpen, hvis der er skader på laderen, ledningen eller stikket. Indlever den omgående til et autoriseret serviceværksted til kontrol og/eller reparation.

- Brug kun anbefalede reservedele.
- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød skal du altid tage starthjælpens stik ud af stikkontakten, inden vedligeholdelse eller rengøring.
- Når starthjælperen ikke er i brug, skal den opbevares tørt og utilgængelig for børn.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.

6. BRUG

Før du bruger din starthjælp, skal du lade den helt op. Oplad den hver 30. dag eller efter hver brug. Temperaturudsving kan fremskynde batteriafladningen. Kontroller enheden hyppigt. Oplad enheden med den medfølgende netadapter.

ADVARSEL

Brug din starthjælp sikkert

- Hvis enheden ikke er fuldt opladet, kan den slå fra ved kraftig belastning, hvis den ikke kan levere tilstrækkelig spænding.
- Hvis det interne batteri ikke holdes opladet, vil det resultere i permanent beskadigelse af batteriet.

STARTHJÆLP TIL MOTOREN

1. Sørg for, at tændingen er slået fra, før du tilslutter kablerne.
2. Kontroller, at afbryderen på forsiden af enheden er i OFF-stilling, indtil klemmerne er korrekt tilsluttet køretøjets batteri.
3. Tilslut den røde (positive +) klemme til den positive terminal eller pol på køretøjets batteri.
4. Tilslut den sorte (negative -) klemme til et stel-punkt, såsom et generatorbeslag.
5. Hvis du tilslutter klippene modsat, bliver forbindelsesstatus-indikatoren ved siden af tænd / sluk-knappen rød og blinker hurtigt, og der lyder en alarm. Tænd IKKE enheden. Det kan forårsage alvorlige skader. Ombyt forbindelserne, og indikatorlampen lyser grønt, og alarmen stopper.

OBS: Din starthjælp er kun beregnet til 12 V-køretøjer. Hvis du tilslutter den til et 24V-køretøj, lyser forbindelsesstatus-indikatoren rødt og blinker langsomt, og der lyder en alarm. Tænd IKKE enheden. Det kan forårsage alvorlige skader.

6. Forbindelsesstatus-indikatoren lyser grønt, når forbindelsen er korrekt, og afbryderen drejes til ON-stilling.
7. Prøv at starte motoren. Hvis motoren ikke starter inden for 10 sekunder, skal du afslutte og vente mindst 4 minutter, før du forsøger at starte køretøjet igen. Det gør det muligt for batteriet at køle af og forhindrer skader som følge af overophedning af enheden og dit køretøjs elsystem.
8. Sluk for enheden, og tag klemmerne af, først den negative og derefter den positive. Opbevar clip-sene korrekt bag på enheden.
9. Oplad enheden efter brug.

BRUG SOM EN 12 V STRØMKILDE

1. Tilslut den røde (positive +) klemme til den positive indgang og den sorte (negative -) klemme til den negative indgang på forbrugeren.
2. Sørg for, at klemmerne er tilsluttet korrekt og fast, og drej derefter kontakten til ON-stilling. Forbindelsesstatus-indikatoren lyser grønt, og enheden leverer nu strøm til din forbruger.
3. Efter brug skal du slukke for enheden og derefter frakoble klemmerne.
4. Oplad enheden efter brug.

BRUG AF 12 V LIGHTERSTIKDÅSE

12 V  lighterstikdåsen er beskyttet af en 15 A sikring, der nulstilles automatisk.

OBS: For at opnå den bedste ydeevne skal du sørge for, at enheden er fuldt opladet, før du bruger den.

SPÆNDINGSTEST

Temperaturudsving kan fremskynde batteriafladningen. Kontroller enheden hyppigt.

1. Tryk og slip TEST / USB-knappen, og kontroller det interne batteris spændingsniveau via de tre batteristatus-indikatorlamper.
 - **Den grønne indikatorlampe blinker, og der lyder en alarm**
Det betyder, at den interne batterispænding er for høj. Kontroller, om enheden oplades forkert.
 - **Den grønne indikatorlampe lyser**
Det betyder, at enheden er opladet og klar til brug.
 - **Den gule indikatorlampe lyser**
Det betyder, at enheden skal oplades snarest muligt.
 - **Den røde indikatorlampe lyser**
Det betyder, at enheden aldrig har været brugt og skal oplades med det samme.
 - **Den røde indikatorlampe blinker, og der lyder en alarm**
Det betyder, at den interne batterispænding er for lav.
2. Tryk og slip knappen igen efter testen for at forhindre, at batteriet aflades unødigt.

OPLADNING AF STARTHJÆLPEN

1. Tilslut netadapterens stik bag på enheden.
2. Tilslut netadapteren til en 230 V~ stikkontakt, de tre batteristatus-indikatorlamper begynder at blinke gradvist og gentagne gange, når enheden oplades.
3. Fortsæt opladningen, indtil den grønne batteristatusindikator lyser.

OBS: Laderen slukker automatisk for at forhindre overopladning.

OBS: Brug ikke enheden, mens den lades op. Fjern laderen før brug.

BRUG AF 5 V USB-UDTAG

USB-udtaget afgiver maksimalt 5 V---/1,1 A til en ekstern USB-drevet enhed.

1. Tilslut den USB-drevne enhed til USB-udtaget.
2. Tryk på TEST/USB-knappen for at få vist batterispændingsniveauet og aktivere USB-udgangen.
3. Sluk enheden ved at trykke på TEST/USB-knappen.
4. Oplad enheden så hurtigt som muligt efter brug af USB-udtaget.

OBS: Når den interne batterispænding er for lav, slukkes USB-udtaget automatisk.

YDERLIGERE FUNKTION

ALARM FOR LAV SPÆNDING ved brug af starthjælp

Når du bruger enheden, for eksempel ved at tænde på tænd / sluk-knappen, starte et køretøj med starthjælpen. Bruge den som en 12 V--- strømforsyning etc., vil mikroprocessoren inde i enheden automatisk registrere den interne batterispænding. Når den interne batterispænding er for lav, blinker den røde batteristatusindikator, og der lyder en alarm for at minde dig om at lade enheden op med det samme. Når du holder op med at bruge enheden, eller den interne batterispænding er tilbage til normal, slukkes den røde batteristatusindikator, og alarmen ophører.

7. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Starthjælpen kræver ikke megen vedligeholdelse. Ved at følge disse enkle trin vil starthjælpens funktion blive opretholdt fuldt ud.

- Rengør ydersiden med en blød klud og om nødvendigt med en mild sæbeopløsning.
- Efter hvert brug skal batteriklemmerne renses for eventuel batterisyre, da der ellers kan opstå korrosion.
- Brug ikke starthjælpen, hvis ladekabler eller batteriklemmer er beskadigede. Hvis netadapteren bliver beskadiget, skal den (for at undgå fare) omgående udskiftes af et autoriseret serviceværksted.
- Når starthjælperen ikke er i brug, skal den opbevares tørt og utilgængelig for børn.

8. AFFALDSHÅNDTERING

Anbring aldrig gamle, udtjente batterier i nærheden af ild eller kraftig varme. Det kan forårsage eksplosion. Inden batteriet indleveres til den lokale genbrugsstation, bør polerne tapes over med eltape for at forhindre kortslutning.



ELAFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal indleveres til en genbrugsstation. (Iht. direktiv nr. 2012/19/EU og 2006/66/EF).

